

ne

nicht mögen. memórki; memamórki :
Weguire

HIPOLIT: Dict. II, 126

ne

Nicht können. nesomórkhi. Nequire.
Nicht müssen. neróati. Nequire.
Nicht wollen. nehótéjti. Nolle.

HIPOLIT: Dict. II, 133

ne

Tango,

vox aures meas tetigit. es ist mir zu ohren
kommen. méni je ne v'ushéřsa prishlû, jest
sem si pústil povéjdati.

HIPOLIT: Dict. I

, 656

ne

Recuso,

non recuso quin vel quo minus hoc fiat. ich mag
leiden, das dises geschehe. jest vtarpim, inu ne
indram, de se letù fgodý.

ne

Religio,
religio mihi non est, quo minus hoc faciam. ich
mach mir kein gewüssen dises zuthun. jest se no-
béno vejst ne délam, letù sturíti.

ne

Inolens, das keinen geruch gibt. katéru
nobéniga duhá od sébe ne dà, nedishézhe, ne-
dishlívu.

ne

Inopinans, vnaachtsam, der sich nicht fürsicht
was ihm begegnen möchte. neáhtliv, neprevíden,
neprevideòzh, katéri ne vej kaj se mu bode per-
godílu.

ne

Conuenio,
non conuenit. es gerührt sich nicht. ne
spiritoi.

ne

Absum, abwesendt sejn. odprizhen, nevprizhen,
ali izprizhen bit'i, proak bit'i, turkaj' ne bit'i.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 5

ne

Ablego,

hoc à fratris adventū me ablegat. das verursa-
het, das ich nicht bei meines bruders ankheuft
sein kann. sel. to me sadershy, de jeft ne boue
mogel per mojga brata prihodu biti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 2

ne

Aboleſco,

Gratia tanti facti non aboleſcit. die quæſtæ
wird nicht unvergolten gelassen. Leté dobruíta
ne bó bres lóna pufukéna.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 3

ne

nicht lassen Zukommen. ne pustiti nisi febi
pusti, dohod, ali pihod ne puzpusti, ne
vse dohodke zapusti, vse pristajise
zapusti, salookiti. prohibere aditum,
repellere, aditum relicui praeccludere,
omnes claudere aditus.

HIPOLIT: Dict. II, 249

ne

pondus ex opposito Indicat; utrum sit aequilibrium? nec ne das Gewichte gegen über Zeiget an; ob an beeden seiten eine gleichmäsigkeit sey? oder nicht. Ta tesha ali gviht na drugi strani daja na snánie aku je na obéjih platéjh glyh vága? ali pak ne.

nl

Es dient nicht Zur sach. letú nizm neflúshi h'ti
rejzhi, ali h'timu napréjvsetju, letú nizm nefturý
k'rejzhi. nihil ad rem, nihil ad propositum.

HIPOLIT: Dict. II.

ne

Formido,
formidat auro, ne furripiatur. er fürchtet,
das gold möcht ihm gestolen werden. 'on se boý
débi ma slatà ne bilù vkrádenu.

ne

Vel. l. oder. ali. vel adest vel non. er ist
entweders da oder nicht. ali je t^ukaj ali ne.

HIPOLIT: Dict. I, 697

ne

Spannstrick der Räder. sapeáuka, ali
kétina për búllik, de énu Kollú ne
tente. sufflamen.

HIPOLIT: Dict. II, 179

ne

Spannstrick der Rädern.saperáuka, ali
kétina pèr kúllih, de énu kollú ne
tezhe. sufflamen.

179

HIPOLIT: Dict. II

ne

Keinerley weise, keines wegs nicht. na obéno
vísho, na obén furn, po nobéni zéjni: krátku
nikár, nikáker, cilu nikár, na oben poot nikár,
kratku inu malu ne. nullo modo, nullo pacto:
neutiquam, nullatenus, nequaquam.

HIPOLIT: Dicf. II, 102

ne

Proxenetá, Vnterhandler, mittler, thedingsmann.
mishétar, en sréjdnik, podántlaviz, podkupèz,
katéri v'mej kupzòm inu predajávozom pomága zéjno
délati, ali pak podkupúje, tu je oku ti ne kú-
pish, jest kúpim.

ne

Proverfus,
non proverfus cedit. er gehet nicht fürwärts.
on negréde naprèj.

ne

Profedamum, ein krankheit der widderen, dauon
sie gehindert werden die schaaf zu reiten. éna
boléjfen tih jánzou ali óvnou, de nemórejo ovzè
bréyti.

ne

Propulso,

aliquem propulzare ab ingressione. eum nichil
vultu hincin lassen. eniga nehotéjti nóter
ponotáti: od vrat odgnáti, odvoditi.

HIPOLIT: Dict. I, 52i

ne

Promoveo,
moves, sed nihil promoves. du richtest nichts
aus. ti se mújash, ali nish neoprávish.

ne

Prohibeo,
prohibere aliquem aditu, vel prohibere aditum.
einem den Zugang nicht gestatten. énimu ta per-
stòp nedopustíti.

HIPOLIT: Dict. I

, 514

ne

Rana,
ranarum more bibere. dem nie gnug zutrincken
werden kan. katéri nígdar řadostí nepýe, aku
lih vséskufi řhlévi kóker te řhábe v'ódi.

me

Peculium,

peculium re, non verbis augetur. gute wort~~a~~ ma-
chen einen nicht reich. dóbre bes^éjde é niga
nefturè bogátiga.

ne

Pecunia,
pecunia nervus rerum. ohne gelt komt man nicht
fort. pres denárjou se nemóre nizh sturíti.

ne

Pellis,

in propria quiescere pelle. sich grosser dinge nicht anmassen. se velikih rizhÿ nepodstopiti.

nl

Nullus,

Nullus dolor est quem longinquitas temporis non minuat. es ist kein schmerz, den die länge der Zeit nicht vermindere. nej nobéna fhálost, ali boleshína, katéro ta dolgúst tîga zháfsa nepomangsha, ali nemángsha, nepolahzhà.

me

Numerus,
non curat Numerum lupus. der wolff frist die
gezelten schaff auch. volk popáde túdi te
stéjte ovzè: volk se túdi tih stéjtih ováz
nefashóna.

nl

Nullus,

Virtus nullam aliam mercedem defiderat prae-
ter hanc laudis et gloriae. die Tugend begehrt
keinen andern lohn, als lob und Ehr. ta zhed-
nost nobéniga drúfiga lóna nepogéruje, ampak
zhast inu hválo.

ne

Quin.

non dubito, quin eo sis animo, quo ego sum. ich zweifle nicht, du seyest eines gleichen Sinnes wie ich. jest nezvíblam, de si ti enáke míslí s'máno, ali te míslí kóker jest.

ne

Quin.

dubium non est, facere non possum, quin ad te mittam. ich kan nicht vnterlassen an dich zuschicken. jest nemórem vun pustíti k'tébi posláti.

ne

Quin.

quis est, quin intelligat. wer ist, der nicht
verstehe. gdu je, katéri nefastópi.

ne

Quis,

quo quisque animo futurus sit, nescio. ich
weis nicht was sinns ein jeder seyn werde. jest
nevějm kákushne míslí en sléjdní bóde.

me

Quifquilliae, auswüscheten, güsel, allerley
kleines das von baumen abfalt blätter, blumen,
alles das nichts werth ist. poméjtki, ozhínki
prémki, pléjve, listje, pomíje, inu vse tu kar
nizh nevelà.

ne

Quo,

non eo dico, quo mihi veniat in dubium tua fi-
des. ich sage es nicht darum, das ich an dei-
ner treu zweifle. jest nerézhem satù, débi
jest na tvóji svejstóbi zvibel imèl.

ML

Quod.

quod si tibi liceret me accusare tamen non debebas. ob dir gleich erlaubt gewesen wäre mich anzuklagen, soltest du es doch nicht gethan haben, okù bi lih tébi perpuszhénu bilù méne fatohíti, toku vónder bi ti nebìl imèl sturíti.

ne

Quo. 39 wozu. quo mihi fortuna, si non con-
ceditur uti? wozu dienet das glück, wan mans
nicht kan brauchn. h'zhému je srézha, kádar
se nefnà núzati.

ne

^{sp}
Quntopere.

dici non potest, quantopere gaudeant. es kan
nicht gesagt werden, wie sehr sie sich erfreu-
en. se nemóre frézhi, kulikàjn so se óni vefse-
líli.

ne

Queo,
non queo reliqua scribere. ich mag das übrige nicht schreiben. jest nemórem tu drúgu pirsáti.

ne

Querimonia,
ita sunt humanae querimoniae. es gehet nicht
anderst in der welt. na tejm svéjtu negrè dru-
gázhí.

HIPOLIT: Dict. I , 538

ne

Querela,
mens est in querelis tota. ich kan nicht gnug
klagen. jest nemórem sadósti toshíti, jámrati.

ne

Qui,
non sum adeo stupidus, qui id nesciam. ich bin
nicht so vernunftlos, das ich dises nicht wüsse.
jest néjsem tokà tápast, ali nevúmen, débi letù
nevédil.

ne

Quamobrem?

quamobrem non satisfacit? warum thut er Ihm
nicht genug. sakàj mu sadósti nesturỳ.

ne

Quamobrem?

nihil rationis affert, quamobrem civitas adimi
possit. er bringt kein Vrsach herfür, warum die
statt solte abgenommen werden. nobéniga tákush-
niga úrfhaha naprèj nepernéfse, sa kat^{ér}iga vólo
bi tu méstu imélu odvšétu bíti.

ne

Qua.

ipse in templum nescio qua ascendit. ich weis
nicht wodurch er in die kirchen gestigen. jest
nevéjm, kod je on v'cérku góri prishál.

ne

Quadro,

hoc in te non quadrat. das schikt sich nicht
auf dich. letà se tébi neshika, nefrájma, ne-
spristoji.

al

Puto,
nunquam putafsem. ich hets niemahlen vermeint.
jest bi nebil nigdar méjnil, se nádijal.

ne

Puto,
id nihil puto. ich achte das nicht. jest letù
nizh neáhtam.

ne

Puppis,

sedebamus in puppi, et clavum tenebamus: nunc
autem vix est in sentina locus. Vor diesem hiel-
te man vns in ehren. jezt sichtet man vns nicht
mehr an. pred tejm so nas v'zhasty derfháli,
řdaj pak nas cilù nobéden nepogléda. prov.

ne

Functum,
puncto non cedam. ich gib kein haar nach. jest
mu sa en lafs nah nedam: jest mu s'en lafs nafaj
needstópm.

ne

Pugno,

cum vita pugna oratio. die wort stimmen mit
dem leben nicht überein. te befséjde se ne-
fglíhajo is fhivléjnam.

HIPOLIT: Dict. I

, 529

ne

Pumiceus,
pumicei oculi. Trockne augen, die nicht weinen
können. sùhe ozhÿ, katére nemórejo jokáti.

ne

Obumbro,
sibi ipfi non obumbrat. sie machet ihr selbst
keinen schatten. ona sama sébi obéno
sénzo nedéla.

ml

Obturbo,
obturbare solitudinem alicuius. einen in sei-
ner Einsamkeit vnruhig machen. éniga v'svóji
samóti per méru in^u gmáhu nepustíti, nepokóyniga
sturíti, nepokoýti, negmàh délati.

ne

Occo,
tibi seris, tibi occas, tibi pariet laetitiam
labor. bist du fleissig so ist der nuz dein.
aku bosh flífsik, toku nebóde tvója shkóda,
ampak tvoj lástni nuz.

ne

Officium,
officio suo deefse. seiner Pflicht nicht nach-
kommen. svóji dolfhnústi fadósti nesturíti.

ne

Officiperda, der eine gutthat verderbt. katéri
éno dobrúto nespofná, pokafý.

ne

Moror,

nihil ista moror. ich frage nichts darnach.

jest letù nìzh neftimàm, sa letù nìzh nemáram.

ne

Palleſco,

nil confeire ſibi: nulla palleſcere culpa. kein
böſ gewiſſen haben, nicht erſchrecken. nobéno
húdo vejst iméjti, se nepreſtráſhiti.

ne

Penetrabilis,
corpus nullo penetrabile telo. ein leib durch
wellichen kein Pfeil tringen kan. en fhivòt
skus katéru nobéna stréjla nemóre predréjti.

ne

Penfus,
ipse quid facit minus penfi est. er bedenckt
nicht, was er thut. on nizh nepremísli, kar déla.

ne

Parvitas, kleinheit. májhenost, majzenost.
propter parvitatem cerni non potest. ĩa vólo
majhenosti se nemóre víditi.

se

Paries,

in Caducum parietem inclinare. sich auf einen verlassen, der nicht helfen kan. se na éniga zhlovějka řapustíti, katéri nemóre pomáhati, je glihrávnu kóker na en padézh řyd se naslájhati.

ne

Pardus,

pardus maculas non deponit. er last seine alten
sütten nicht fahren. kóker ta leopard svóje píke,
tokà en zhlóvik nefapustý svóje stáre flozhéste
navádke inu shége.

me

Parco,

parcite oves nimium procedere. Verhütet, das
die schaffe etc. várujte de se te ovze kejkam
nefatekd.

ne

Parco,

parcere auribus alicuius. sich hüten etwas
zusagen, was einer nicht gern hört. se va-
rováti kaj govoríti, ali réjzhi, kar bi drú-
gimu nedopádlu.

nl

Exfornis, wachtbar, der nicht schlafft. pre-
drámlen, zhujèzh, prebudèn, nespajèzh, katéri
nespý.

ne

Nox. der Tod. smèrt. venit nox, quando nemo poterit operari. es wird der Tod kommen, alsdan wird keiner können arbeiten. pride smèrt, inu takrát nebóde nobéden mógal délati.

ne

Novus,
nihil novi auditur. man hört nichts neues.
se nizh nóviga neslíshi.

HIPOLIT: Dict. I , 393

ne

Nolo, nicht wollen. nehotějíti, néxhi.

HIPOLIT: Dict. I, 39f

ne

Nifi,
nifi in bonis non potest esse amicitia. die
freundschaft kan keinen plaz finden als bey
ehrlichen leuthen. ta perjáfnost Nemóre k'
státi príti, ampak per posténih ludèjh.

ne

Nisi.

Amicitia dirimi, nisi detestabili scelere, non potest. die freundschaft kan durch nichts, als durch eine schandthat aufgehbt werden. ena práva perjáfnost nemóre skus nyzh, koker skus énu shpotlívu djáine góri vfdígnena bíti.

me

Oblivio,
oblivioni aliquid dare. etwas vergessen. kejkajpofábiti. venire in oblivionem. vergessen werden. pofáblen bíti. vindicare aliquid ab oblivione hominum. machen das ein ding nicht vergessen wird. sturíti, de se rizhý nepofábi.

ne

Obscuro,
magnitudinem periculi lucrum obscurat. der
gewün machet, das man der gefahr nicht achtet.
dobízhik sturỳ, de se ta navárnost neáhta, ali
neprestimà.

nl

Obſepio,
obſepire alicui viam adipiſcendi aliquid. weh-
ren, das einer etwas nicht erlangen möge. bra-
nítí, éníga odbívati, ali énimu poot pretézhi,
de nemóre kejkaj dosézhi, ali ſadobítí.

ne

Obfisto,
obfisti illi non potest. man kan ihm nicht
widerstehen. němu se nemóre superstáti.

nl

Omitto,
ut alia omittam. damit ich anderer dingen
geschweige. de jest drúge rizhý v'spomýn
nevfámem, famolzhím.

nl

Opera,

non parcam operae. ich wil mein arbeit nicht
sparen. jest nebòm mújo shpáral.

ne

Opinio,
nifi me fallat opinio. wan ich anderst recht
daran bin. oku se jest nejéram, oku jest v'mó-
ju dofdévku nefalým.

me

Ora,

oram reperire nullam queo. Ich kan kein anfang
finden. jest nemórem fazhétka nájti.

ne

Oportet,
non oportuit eum irritari. man hett ihm nicht
sollen erzürnen. bi nebilù potréjba níéga re-
serdíti.

ne

Obscuritas,
obscuritas et enigmata somniorum. dunkle
Traume, die man nicht leichtlich auslegen kan.
nefastoplíve sájne, katére se nemórejo lahkù
islofhíti. temnùst, temà.

ne

Nusquam.

nusquam mittam. ich will dich nirgend hin
schicken. jest te nikámer nepóshlem.

ml

Obnoxius, 3. gehorsam. pokòrn. nifi mihi ob-
noxius eris. wirst du mir nicht gehorchen.
oku ti méni nebdsh pokòrn, podlóshen.

ne

Oboleo, obolesco. Mercken. ne obolescereť.
damit ers nicht merckte. de nej samérkal,
débí nebí samérkal.

me

Nullus,

Nullus dolor est quem longinquitas temporis non minuat. es ist kein schmerz, den die länge der Zeit nicht vermindere. nej nobéna fhálost, ali bolezhína, katéro ta dolgúst tígá zháfsa nepomangsha, ali nemángsha, nepolahzhà.

ne

Exlex, der kein gesaz achtet, vngehorsamer.
katéri nobéno sapúvid, inu postávo ne ftimá,
en nepokórn, samapáshen, refvájen.

ne

Prefso,
prefsare ubera palmis. Virg. parce prefsare.
Truck mich nicht. nikàr me ne tlázhí.

ne

Rosa,
rosam, quae praeteriit non quaerere iterum. Ver-
gangene freyd soll einer nicht wider begeren. te
pretezhéne lúshte éden bi ne imèl fúpet fheléjti.

ne

Difraro, erhauen, das die Äste niht so dick
an ein ander stehen, dünern. drévje
okléjstiti, ali tréjbiti, de ti odráfsliki
pregostú ne stojé, verhóve isféjkati.

HIPOLIT: Dict. I. (Přepis), 187

ne

Incomparabilis, nicht zuvergleichen, desgleichen man nicht findet. neperglíhliv, nesnájdliv
katérimu se glýha ne nájde: tudi neperglíhan,
nesnájden.

ne

Satio,
delectatione satiari non potest. er kan nicht
genug belustiget werden. on se nemóre tih res-
lúftikou navelízhati, ali se nemóre řadósti res-
lúftati.

ne

Sal,

fales dentati. stich die nicht blüten. tu so
ftíhi, katéri nedadò krivý, ali nekarvávio.

ne

Difsono, vngleich lauten, nicht zusammen
stiĥen. naenáku glafsíti, se skupaj negly-
hati, neŝtímati, nerájmati, en nepriéten
glafs iméjti ali dajáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 195

ne

Displíceo, misfallen. hudú dopáŕti, nedopáŕti,
shal bití, enu nedopadénie iméjti.

ne

Proficio,
nihil proficere. nichts ausrichten. nish
neopráviti.

HIPOLIT: Dict. I , 512

ne

Profano,

profanare dies festos. die festtage ent- vnehren.
te práfnike odzhastíti, neprafnováti, nezhastíti,
neposhtuváti, neposvizhováti.

HIPOLIT: Dict. I

, 511

ne

Prodeo,
prodire extra modum. keine Maas halten. nobéne
máíse nederfháti.

HIPOLIT: Dict. I

, 510

ne

Procrastino,

ille non procrastinat. er wartet nicht lang.
on dólg nezháka.

HIPOLIT: Dict. I, 510

ml

Probo,

hoc non probatur in vulgus. dises wird nicht
von jedermann gut geheissen. letù nebò od
slédniga potárdenu, ali dóbru rezhénu.

ne

Primus,
facile primus. dems keiner beuor thut. katérimu
nobéden naprèj nesturỳ.

ml

Preces,
nihil loci precī est relictum. es hülft kein
bitten. túkaj nobéna próshnia nepomága.

ne

Doleo,
aliens laude dolere. einem sein lob nicht
vergönnen. énimu svójo hválo nepervoszítí.

ne

Dubito,
non dubito, quin, mir zweifelt niht, das
jest nezvíblam, de

HIPOLIT: Dict. I. (P. ~~epist~~), 194

ne

Dissentio,
orationi vita dissentit. wort vnd werkh
stimmen nicht überein. befséjde inu djanfe
fe nesglyhajo.

ne

Dissentio,
tentationi Dissentire. der anfechtung
widerstehen. se skufnifavi superstávití,
nepervolítí, odvolítí.

ne

Dissentio,

Dissentire inter se, cum aliquo, in et de re aliqua ab aliquo. vnter einander, mit einem in einer sacht nicht einig seyn, nicht übereinstimmen. se v'mej fabo s'enim sa ene rishy volo nesglyhati, odvólni biti.

ne

Dissentio, widerwertig gesinnet seyn, nicht
verwilligen. súperne mifli biti ne pervolíti,
odvolíti, superstáti.

ne

Praetextatus,
ne pretextatis quidem verbis abstinere. sich
Vnfältiger, garstiger reden nicht enthalten.
se tih ostúdnih, nespodóbnih besšejd krátku
inu málu neoddr^ersháti.

me

Praetermitto,
nihil in aliquo ornando praetermittere. nichts
vnterlassen, was einem zu Ehren gereichen kan.
nizh vun pas nepustíti, kar énimu móre h'zhastý
príti.

ne

Exhorresco,
vultum alicuius exhorrescere. einem nicht dürfen
vnter augen treten. se nepodstopiti
pred enéjga ozhy priti, se enéjga oblizhja
báti, shájhati, ogíbatí.

ne

Pervius,

loca non pervia equo. örter, dadurch man nicht reiten kan. kráji, skus katére se nemóre ysdá-riti.

nl

Pervideo,
cur id accidat, non previdet. er versteht
nicht, warum dises geschehe. on nefastópi,
fakàj se letù godỳ.

ml

Pertendo, 3. Vollenden. dokonzháti, is- ali
dodéllati. non licet mihi hoc pertendere. ich
darfs nicht ausmachen. jest nesmějm letù is-
déliati.

HIPOLIT: Dict. I

, 463

ne

Perfeco,

persecare vitium aliquod, ne serpat. einem la-
ster widerstehen, damit es nicht überhand nemme.
ěni hudobý se superstávití, de se dále neshíri.^{ne}

HIPOLIT: Dict. I

, 460

nl

Invideo,

Invidetur commodis hominum. man misgont den
menschen ihr wolfahrt. se nepervószhi tim
ludéjm nih srézha.

ne

Invideo,

Invidere honori alicuius, einem sein Ehr mis-
gönnen. énimu negóvo zhast nepervoszhíti.

HIPOLIT: Dict. I, 323

ne

Invideo, misgönnen, ungünstig vnd neidisch
seyn, beneyden. nevoszhíti, nevoszhliv inu
naviden bítí, navíditi, nepervoszhíti, faví-
diti, nídati.

ne

Invictus, vnüberwindlich. nepremágan neismá-
gan, katéri se nemóre ismáhati, ali premáhati:
neismágliv, nepremagliv

ne

Invictus,

Invictum se a labore praestare. sich von der
arbeit nicht überwinden lassen. se od déla ne-
pustíti ismáhati, vtrúdití.

ne

Invictus,

Invictus cursu. der im lauff nicht kan über-
wunden werden. katéri v'téjku nemóre premágan
bíti.

ne

Irredivivus, ut irredivivus pons. ein brugke,
die nicht wider zu bauen ist. kar se nebò vezh
góri stávilu, zímpralu, ali fýdalu: neobúdliv,
neofhívliv.

HIPOLIT: Dict. I

, 325

me

Ipse,
animus a se ipso dissentit. das gemüht stimt
mit ihm selbst nicht überein. tu serzè se samu
s'ábo nefglíha.

ne

Involucris: ut Involucris avis. ein Vogel der
noch nicht fliegen kan. nelejteózha týza, ka-
téra she nemóre léjtati.

me

Invidus,

Invidus laudis. der einem sein lob misgönt.

katéri énimu niegóvo hválo nepervószhi.

ne

Invinus, der keinen wein trinckt. vodapýviz,
vodapívka, vodapývkinia, katéri vína nepýe.

ne

Invisitatus, den man nicht heimgesucht hat.
neobyskàn, katéri se neobýszhe.

ne

Invincibilis, vnüberwindlich. nepremágliv,
neismágliv, katéri se nemóre ismágti.

ne

Inviolabilis, vnverlezlich, das nicht verletzt
werden kan. neránliu, neposhkódliv, neomádefhliv
kar se nemóre poshkódití, nazhétí.

ne

Discrepo, manicherley Thon geben. mishällen,
vneinig seyn. mnogitere fhtime ali glafsy
dajáti. fe nesglyhati, súpern inu neslóshen
biti.

ne

Discordo,

discordare inter se, cum aliquo, ab aliquo.

Vneinig seyn, mit einem nicht übereinkomen.

s'énim neslóshen biti, se nesglyhati, skupaj
nepríti.

nl

Discedo,
memoria illius ex animo meo nunquam discedit.
ich kan seiner nicht vergessen. ješt nemórem
nain posábiti.

ne

Laedo,
laedere fidem. nicht glauben halten. vjéro
nederfháti.

ne

Discrepo,
facta eius cum dictis discrepant. seine werkh
stimen mit den worten nicht überein. niega
djanie se s'befsejdo nesglyha.

ne

Dissimulator, listig, verschwigen, der nihts
dergleichen thuet. pregnàn, molzhèzh, katéri
nizh tákushniga nesturý, kóker dé_u bi kaj bil
famérkal. permolzháviz, fanasháviz, hinfaviz.

HIPOLIT: Dict. I. ~~187-188~~, 188

ne

Displicens,
displicens sui, der iha selbet misfallet.
katéri sam sèbi nedopáde.

ml

Discrepito, oft mishellen. dostikrat súperu,
ali supervólen býti, se neŕgliaháti, se sprúti
stávlati, superstávlati.

ne

Disconvenio, übel übereinkhomen, mishällig
seyn. fe hudú glyhati, fe nesglyhati, súperni
inu neslóshni biti, fe nerájmati.

ne

Discordo, übel zusammenstimmen. vneinig seyn. huddá vkupaj shtímati se nesglyhati, supervólen inu neslóshen bití.

ne

Disconvenio,

Difconvenit inter me ed te. du vnd ich seind
vngleich. ti inu jest se nesglyhava.

ne

Ruta,
ruta Coefa. fahrende haab, was nichts erd- oder
nagelvest ist. ulp. péllezhe iméjne inu blagù,
ka [r] v'èni híshi s'hebèl nederfhý.

ne

Rumpo,
fidem rumpere. den glauben nicht halten. to
vjéro nederfháti.

ne

Rudis, vñwüssend, grob. nevéjden, neskúshen,
grob, túmpast, nevmétalen, katéri nish nevèj
inu nefnà.

me

Innocuus, vnschädlich. neshkodliv, katéri
nobénimu neshkódi.

ne

Innavigabilis, ut Innavigabilis fluvius. ein
flus, auf dem nicht zuschiffen ist. éna tekó-
zha vóda, po katéri se nemóre v'ládjah vofíti:
nevofézha, nebródna vóda.

ne

Innoxius,

ut sit innoxius ab injuria pecorum. das er
von Viech nicht geschädigt werde. debi od
shivíne neblí poshkódovan, ali poshkóden.

ne

Innabilis, darauf man nicht schwimmen kan.
kir se nemóre plávati, ali vošiti: nepláuten.

HIPOLIT: Dict. I, 305

ne

Inimitabilis, nicht nachzuthun. po katérim
se nemóre sturíti, katéru se nejma na se vřéti,
ne nemóre posnéti: neposnémliv, neposturjèzh.

ne

Irredux, ut Irredux via. ein unwiderkehrli-
cher weg, dauon einer krank wider komt. en
poot, po katerim se nemóre nafàj oberníti, débi
éden fdrav nafàj prishál: nefavrázhliv.

HIPOLIT: Dict. I., 325

me

Jugis

Jugis puteus. ein brunn, der nicht abgehet.
en studéniz katéri neposáhne.

ne

Irruo,

vide ne ille huc profus se Irruat. siche
das er nicht mit gewalt herein breche. glé-
daj, se on is sýlo nóter nepredére.

ne

Is,
ea te sapientia esse Judico, ut meum confilium
non anteponam tuo. Ich halte dich für so ver-
ständig, das ich meinen raht dem deinigen nicht
vorziehen dörrfte. jest tébe tulikàjn fastóp-
niga stinàm, de jest mui svit se nepodstópim
timu tvójmu naprèj postáviti.

ne

Irremeabilis, von dem man nicht wider heim
kommen kan. en kray, od katériga se nemóre
nafàj prítì, ali domà vernítì: neverníven,
nefavrázhliv.

ne

Irrepertus, vnerfunden. nenájden, nefnájden.
katéru se nej fnéshlu inu nemóre fnájti.

HIPOLIT: Dict. I, 325

ne

Irremediabilis, vnehlisam, nicht zuheilen. kar
se nemóre vezh ofdráviti, ali iscejlíti: neofdráv-
liv, nescelíven, nepovrázhliv.

HIPOLIT: Dict. I, 325

ne

Irreparabilis, unwiderbringlich. nepoprávliv,
neibólshliu, kar se nemóre popráviti, sbólshati,
nafáj sadobíti: nefadobliv, neprinesliv.

ne

Invidiosus, Misgönstig, oder dem andere misgönstig sein. verhasst. naviden, nevoszhliv, navídliv, ali katérimu drúgi nepervószhio, nepervoszhliv, nídan, fasouráfhen.

HIPOLIT: Dict. I, 323

ne

Incuriosus,

Incuriosus proximorum. der gegenwertiger din-
gen nicht achtet. katéri se sedájnih rizhý ne-
áhta, neáhtliv.

ne

Indecet. es zimt sich nicht. se neprístoji,
nespodóbi nerájma, nerájma, neshíka.

ne

Indecet.

hoc juvenem indecet. das seehet einem Jungen
übel an. tu se énimu mládimu neprístoji, ne-
shíka.

HIPOLIT: Dict. I

ne

Ineffugibilis, unvermeidlich, dem man nicht
entgehen kan. neogíbliv, nevbehliv, katérimu
se nemóre vbejfháti, ali ogíbatí.

ne

Ineluctabilis, vnüberwindlich. nepremágliv,
katéri se nemóre premágati: neismágliv.

ne

Inequitabilis, ut Inequitabiles campi. felder
durch die man zu ros nicht woll khomben kan.
polljè, skus katéru se nemóre isdáríti, neis-
dárlivu, neisdárnu.

ne

Innumerabilis, vnzalbar, das man nicht zellen
kan. nestevílní, neprestivílní, kar se nemóre
prestéti, neprevdárliv, neprestíven.

ne

Inobsuro,
nulla oblivio eius virtutem inobsurabit. sei-
ne Tugent wird nicht verdunkelt werden. negóva
brúmnost nebóde temná postála, ali obteméjla.

ne

Inobfervabilis, dessen man nicht wahrnehmen
kan. katéri se nemóre famérkati, nefamérkliu,
nefavárliv.

ne

Inocidus, ut inocidus visus. wachende au-
gen, die nimer schlaffen. zhujézhe ozhý, katére
nikúli nespjè: nesahajòzh.

ne

Inodorus, das keinen geruch hat, oder nicht
räucht. nedishèzh, katéri nedishÿ.

ne

Socors,

Socors futuri. der künftigen dingen nicht achtet. katéri se tih prihódnih rizhý neáhta.

ne

Sodalis,
nulli te facias nimis sodalem. mach dich mit
keinem gar zugemein. s'nobénim se nedélaj
prévezh gmájn inu prijáfen.

HIPOLIT: Dict. I

, 610

me

Sto,
stat per me, quo minus hoc fiat. es ligt an mir,
das dises nicht geschicht. letù na méni lefhý,
de se nefgodý.

ne

Stranguriosus, der nicht harnen kan. katéri
nemóre zúratí, ali vodo pustíti.

ne

Subdiffido, ein wenig Zweifflen. énu málu
zvíblati, v'zvíblu státi. se énu málu nevúpati,
nefavúpati.

ne

Subductus,
aedificium ventis subductum. ein haus zu dem
der wind nicht kommen kan. éna hîsha, kâmar
ta véjter ne móre prîti, ena favéjtna hîsha,
favéjtnu poslúpje.

ne

Subinvideo. Zum theil verbünstig seyn, misgön-
nen. en dejl neviden, nevoszhliv biti, nepervo-
szhiti.

HIPOLIT: Dict. I , 632

ne

Subinvideo,
subinvidere alicui. einem vm etwas misgönstig
seyn. énimu sa kejkaj nevoshlív bití, nepervo-
shítí.

ne

Inhonesto, entvnehren, schänden. osramotíti,
v'nepostéjne v'sramóto perpravíti, fasramotíti,
nesposhtováti.

ne

Inhabitabilis, vnbewohnt, da man nicht füeg-
lich wohnen kan. nestanováven, kir se nemóre
lahkà stanováti, prebiváti.

ne

Inhonoro, entronchren. neprostrvati,
nerheshiti, sanizhovati, fashpov
tovati.

HIPOLIT: Dict. I, 304

ne

Inflexibilis, das man nicht krümmen kan. kar
se nemóre vkrivíti, vkréniti, perpogníti. ne-
vkrénliv, stanovíten, nevgíbliv.

nl

Infragilis, vznerbrüchlich. neresbýven, ne-
karhák, nerespózhliv, neresbyèzh, kar se ne-
móre resbýti, vkárhnití.

ne

Induco,

in animum meum inducere non possum ut credam.

ich kan mich selbst nicht bereden, das ich
glaube. jest nemórem sam sébi dopovějdati,
debi jest letù véroval.

ne

Inconfolabilis, vntröstlich. nepotröstliv,
neodfhalnen, sýlnu fhálostén, katéri se nemóre
potröstati.

ne

Inconfultus, der kein raht begert, der alles
ohne raht thuet. katéri nobéniga svéjta ne
vprasha, inu vse pres svéjta sturì.

ne

Incontinens, der das seinige nicht behalten kan. katéri tu svóje nemóre ohraníti. Vnbe-
hutsam, vnkeusch, vneingezogen. nesderfhàn,
nezhist, nesramóten, resvájen, nebrúmen, nesder-
chliv.

ne

Incontinens,

Incontinens cupiditatum. der die gelüste nicht
meisteren kan. katéri svóje reslúftke nemóre
mojstrováti. nesderfháven, nesmáfsen v'svóih
reslúftkih.

ne

Frugiperda, der keine frucht tragt. ein vn-
nuzer mensch. katéri nobéniga sadù nepernéfse,
en napriden, faníkern zhlóvik.

HIPOLIT: Dict. I

,252

ne

Frustror,

ager impensas frustratur. der acker lehnet
der arbeit niht. ta nýva neplázha délu, na-
fnéfsé délu.

ne

Fugite,
fugitare conspectum patris. dem Vatter nicht
vnter augen dörffen. ozhétu nesméjti pred
vúzhi príti. se pred ozhétom skrívati, ogíbatí.

HIPOLIT: Dict. I, 253

ne

Fugio,

hoc me fugit. Ich weis es nicht. jest letù
nevejm.

ne

Futile, ein gattung geschirrs, vnten spizig, das man niht stellen kan. ena sorta pofsóde, spódaj shpízhasta, de se nemóre dóli postáviti, en kofáriz, ali glash pres stála.

ne

Gravor,

ne graveris hoc facere. beschwere dich
nicht dieses zu thun. ne pusti si tofulivca
biti letu sturiti.

HIPOLIT: Dict. I, 264

me

Immunificus, kündig, harb. nedarahliv, nedarótliv, nedobrútliv, nérad daven, skoparíten, katéri nyzh neshénka inu neprikáshé.

ne

Impeccabilis, der nicht sündigen kan. katéri
nemóre grishíti, ali kaj húdiga sturíti, negrej-
shliv, negréjshen, nepregréjshen.

ne

Impeccabilis, der nicht sündigen kan. katéri
nemóre grishítí, ali kaj húdiga sturítí, negrej-
shlív, negréjshen, nepregréjshen.

ne

Impedio, verwirren, verwikeln, verhindernen.
faderfháti, odbívati, índrati, faderfhováti,
braníti, faslájmati, motíti, pázhiti, faprézhi
krátiti, nedopustíti.

ne

Impenetrabilis, das man nicht durchtringen
mag kar se nemóre predréjti, neprederèzh,
nepredrénliv.

ne

Impervius, vnwegsam. nehodliv, nepotovàn,
kir se nemóre hodíti, ali nej póota: nepopóten.

ne

Impetibilis,

Impetibile scelus. ein schandthat, die nicht
kan abgebetet werden. éna ostúdna pregréjha,
inu naspodóba katéra nemóre od stráffinge is-
próshena bíti.

me

Immodicus,

Immodicus laetitiae, moeroris. der in der freud,
in der Traurigkeit kein maas haltet. katéri
je v'vefséllu, inu v'fhálosti nóbene máfse
nederfhý.

me

Immodicus, vmbescheiden, der keine Maas haltet.
nařmářsen, grob, katéri nobéne mářse nederfňy.

me

Immemorabilis, das man niht eingedenk seyn
sol oder kan. nepúmliv, karse ^{*}nemóre púmniti.

nl

Immerfabilis, das man niht eintunken kan.
kar se nemóre namozhíti, potúkniti.

HIPOLIT: Dict. 1280

nl

Illacerabilis, das man niht zerreißen mag.
kar se nemóre restérgati, resdréjti: nerefde-
riven, nerestárgliv.

ne

Illacefsitus, das nicht gereizt, oder ange-
rent ist. kar nej nashúntanu, reſdráſhenu, nes-
káka nad éniga, se na éniga nespúszha, nefa-
letúje.

ne

Illacrymabilis, vmbarmherzig, vnerbittlich,
der vm weinen nichts gibt. nevsmílen, neis-
proshlív, katéri sa jok nízh nemára.

HIPOLIT: Dict. I, 277

ne

Illaetabilis, freudenlos, das keine freud gibt.
nevefsèl, neresvefsélen, pres vefsélja, kar
nobéniga vefsélja ne da.

HIPOLIT: Dict. I

,277

ne

Ignoro,

Ignorat patrem suum. er kennet seinen Vatter
nicht. on nepofnà svójga ozhéta.

ne

Ignoro, nicht wissen. nevěditi, neřnati,
nepořnati, nerozuměti.

HIPOLIT: Dict. I , 277

4

ne

Ignarus,
ignarus sum quid agatur. ich weis nicht was
man thuet. jest nevèjm, kaj se délla, ali
godý.

me

Ignarus,
ignarus docendi. der nicht weist, wie man
lehren soll. katéri nevèj, kakù se imà vu-
zhítì, nefastópen k'vuzhéjñiu.

ne

Helix, ein Gattung Ebheu, so keine frucht tragt.
éna sörta srobotíne katéra nobéden sad ne nóf-
si, mala srobotína.

ne

Improvisus, vnversehen, der sich nicht versicht.
neprevíden, neoskerblèn, katéri se neprevídi.

HIPOLIT: Dict. I, 286

ne

Solvo,
solvendo aeri alieno non esse, vel solvendo
esse. seine schulden nicht haben, oder haben
zubezahlen. svéje dolgè ne iméjti, ali iméjti
poplázhati.

HIPOLIT: Dict. I , 612

ne

Sphinx, vel sphingos. Item ein Monstrum, so den reisenden ein räzel aufgeben, vnd die, so es nicht errathen können, zerrissen. túdi ena poshàst, katera tím popótnim ludèjm éno ugánko góri dája, inu letè, katéri taisto nevgáneo, red³térgea.

ne

Silens,
flos silens. blum die nicht mehr wächst. éna
rófha, katéra nizh vezh neráste.

HIPOLIT: Dict. I, 606

me

Simulatio,

mea non est simulatio. ich kan nicht gleisnen.
jest se nefnám hinuváti.

ne

Simulo,
simulat non sentire. er stellt sich, als wan
ers nicht empfinde. on se hinúje, kóker debi
neobzhútil.

HIPOLIT: Dict. I, 607

nl

Incongelabilis, das nicht gefrieren mag. kar
nemóre smárfniti, nefmar^lfliv, all nefamérfliv.

ne

Praefagio,
hoc nihil boni praefagit. die Sach bedeutet
nichts guts. letà rejzh nish dóbriga nepoméjní.

nl

Frigeo,

Frigent hic homines. die leüte mögen sich da
niht gewärmen, schaffen ihren nuz da nicht.

ti ludjè se nemórejo túkaj pomagáti, óni túkaj
néjso k'svójmu núzu.

ne

Frigeo,
Judicia frigent. es werden keine gerichtstag
gehalten. se nobene právde nederfhe.

ne

Inadulabilis, der ihm nicht schmeichlen las-
set. katéri si nepustý perlifováti, neperli-
fávliu, móder.

ne

Inaccessus, ein ort da man nicht hinkommen
kan. en kray, kámar se nemóre príti: nedohó-
den, neperstópen, nedohajezh.

ne

Haereo,
haeret lingua metu. ich kan vor schrecken
nicht reden. jest nemórem od stráha govo-
riti.

nl

Haereo,
haeret haec res. die sach ist zweifelhaftig.
ta rejzh je v'zviblu, je obtizhála, nemóre
naprèj inu nafàj.

ne

Hæfitator, ein Zweifelhafter, der nicht
weist, was er thun soll. en zvíblaviz, ali
zviblajòzh, katéri nevèj kaj bi imèl sturíti.

ne

Hae fito,

haefitare in eodem luto. einer verdrieslihen
sachen niht können ledig werden. éne tofhlíve
réjzhi ne famózhi se réjshiti.

HIPOLIT: Dict. I

,267

ne

Fluctuor,

fluctuat animus. das gemüeth schwanket. tu
serzè vpáda, inu se levý, v'zvíblu stoj, plá-
va, se nevèj kam oberníti.